

Tyczyn, dnia 7 maja 2013 roku

## ZAPYTANIE OFERTOWE NR 33/RTRP/SC/2013

Dotyczące usługi przygotowania materiałów i przeprowadzenia szkoleń z zakresu :  
**Podstawy programowania obiektowego na przykładzie języka Java** w ramach projektu pn. „Wieloaspektowy Program Rozwoju „Sami Sobie” w mikroregionie „Dolina Strugu”, realizowanego przez Regionalne Towarzystwo Rolno - Przemysłowe “Dolina Strugu” współfinansowanego przez Szwajcarię w ramach szwajcarskiego programu współpracy z nowymi krajami członkowskimi Unii Europejskiej.

### 1. Zamawiający

Regionalne Towarzystwo Rolno-Przemysłowe „Dolina Strugu”,  
36-030 Błazowa, ul. Myśliwska 16,  
Tel./fax: +17 230 55 77, +17 230 12 10 e-mail: [strug@intertele.pl](mailto:strug@intertele.pl)  
Osoba upoważniona przez Zamawiającego do bieżących kontaktów, w tym udzielania odpowiedzi na zapytania oferentów: Jacek Kotula tel. 17 230 55 77

### 2. Tytuł projektu

Wieloaspektowy Program Rozwoju „Sami Sobie” w mikroregionie „Dolina Strugu”, realizowany przez Regionalne Towarzystwo Rolno - Przemysłowe „Dolina Strugu” współfinansowany przez Szwajcarię w ramach szwajcarskiego programu współpracy z nowymi krajami członkowskimi Unii Europejskiej.

### 3. Tryb udzielenia zamówienia

Zamawiający realizując niniejsze postępowanie nie jest zobowiązany stosować przepisów ustawy Prawo zamówień publicznych. W celu zapewnienia wydatkowania przyznanych środków w sposób celowy i oszczędny, z zachowaniem zasady terminowego uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów oraz zasady uczciwej konkurencji, transparentności i równego traktowania potencjalnych wykonawców niniejsze postępowanie toczy się w oparciu o zasadę konkurencyjności - tj. skierowania zapytania ofertowego o identycznej treści do co najmniej 3 oferentów.

### 4. Przedmiot zamówienia

Przedmiotem zamówienia jest przeprowadzenie cyklu 10-ciu szkoleń w Inter-Klubach według lokalizacji stanowiącej załącznik nr 1 o tematyce:

## Podstawy programowania obiektowego na przykładzie języka Java



Regionalne Towarzystwo Rolno-Przemysłowe „Dolina Strugu”  
ul. Myśliwska 16; 36-030 Błazowa  
Tel.: +48 17 230 55 77  
Fax : +48 17 230 12 10  
e-mail: [strug@intertele.pl](mailto:strug@intertele.pl)  
[www.dolinastrugu.pl](http://www.dolinastrugu.pl)

## 5. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia:

- W ramach zlecenia należy przygotować i powielić materiały dla uczestników (70 szt. + 2 sztuki archiwalne), tematyka materiałów musi być zgodna z programem szkolenia i podlega zatwierdzeniu przez Zamawiającego. Materiały należy wydrukować w formie zszytego skryptu, format A4.
- Łączna liczba godzin przewidziana na szkolenie w jednym Inter- Klubie : 24 godziny.
- Metoda szkolenia: Wykład + warsztaty (z przewagą warsztatów)
- Liczba uczestników w jednym Inter - Klubie 7 osób,
- Wymiar dzienny szkoleń : czterogodzinne zajęcia teoretyczno praktyczne
- Przebieg szkolenia powinien być udokumentowany w formie dziennika zajęć zawierającego: daty, wymiar godzin i tematy zajęć, listy obecności na szkoleniu, potwierdzenia przez uczestników otrzymania materiałów .
- Tematyka szkoleń musi zawierać zagadnienia przedstawione w załączniku nr 7.
- Terminy:

- przygotowanie i wydrukowanie zatwierdzonych materiałów do 10 czerwca 2013 roku

- zakończenie szkoleń do 31 października 2013 roku

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się osoby fizyczne lub osoby prawne , które spełniają następujące warunki:

- posiadają niezbędną wiedzę w przedmiocie opisanego zamówienia - kryterium to będzie weryfikowane na podstawie dostarczonych certyfikatów, dyplomu studiów wyższych lub zaświadczeń o ukończeniu kursów związanych z przedmiotem zamówienia. (w przypadku osób fizycznych - osobistych, w przypadku firm - zatrudnionych pracowników)
- doświadczenie w przedmiocie opisanego zamówienia- kryterium to będzie weryfikowane na podstawie wskazania minimum trzech szkoleń z zakresu programowania w wymiarze powyżej 30 godzin przeprowadzonych przez Oferenta w ciągu ostatnich trzech lat
- wykazują obowiązkowość i rzetelność - Zamawiający uzna przedmiotowy warunek za spełniony jeżeli Wykonawca wskaże w oświadczeniu minimum 3 Instytucje z podaniem nazwy i kontaktu w których przeprowadzone były szkolenia przez Oferenta w wymiarze powyżej 30 godzin w ostatnich trzech latach:

## 6. Kryteria oceny oferty:

Przy ocenie oferty brane pod uwagę będą następujące elementy:

- spełnianie wymienionych kryteriów formalnych, na podstawie oświadczenia



- przedstawiona oferta cenowa.

Proponowana przez Oferenta kwota (brutto) powinna zawierać wszelkie koszty związane z:

- przygotowaniem i powieleniem materiałów dydaktycznych,
- przeprowadzeniem szkoleń

## 7. Sposób przygotowania oferty

- a) Oferent ma prawo złożyć tylko jedną ofertę
- b) Oferta powinna mieć formę pisemną i być napisana w języku polskim na maszynie do pisania, komputerze lub inną trwałą i czytelną techniką oraz podpisana (własnoręczny podpis)
- c) Składający ofertę musi przedłożyć:
  - wypełniony formularz ofertowy (według wzoru stanowiącego załącznik nr 2 lub nr 3 do niniejszego zapytania ofertowego)
  - podpisane oświadczenie oferenta o spełnianiu warunków (według wzoru stanowiącego załącznik nr 5 do niniejszego zapytania ofertowego)
  - parafowany wzór umowy (Załącznik nr 6)
  - podpisaną klauzulę antykorupcyjną (Załącznik nr 4)
  - odpis KRS lub inny dokument rejestrowy (dotyczy osób prawnych)

### d) Sposób i termin składania ofert

Pisemne oferty prosimy przysyłać lub dostarczyć w zaklejonej kopercie do siedziby Regionalne Towarzystwo Rolno-Przemysłowe „Dolina Strugu”, 36-030 Błazowa, ul. Myśliwska 16, w terminie do dnia 20 maja 2013 r. do godziny 14:00 z dopiskiem na kopercie KONKURS nr 33/RTRP/SC/2013, decyduje data wpływu do biura.

### e) Informacje dotyczące wyboru najkorzystniejszej oferty

O wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadomi osobę, której oferta została wybrana w terminie do 7 dni roboczych od ostatniego dnia, w którym mija termin przyjmowania ofert. Zamawiający zastrzega sobie prawo do odstąpienia od zawarcia umowy z ważnych przyczyn, w szczególności w przypadku gdy najkorzystniejsza oferta przekracza kwotę zaplanowaną przez Zamawiającego na sfinansowanie niniejszego zamówienia. W sytuacji gdy cena oferty przekroczy kwotę, którą zamawiający zamierza przeznaczyć na realizację zamówienia Zamawiający może prowadzić dodatkowe negocjacje z Wykonawcą, którego oferta została uznana za najkorzystniejszą.

Do niniejszego formularza są załączone następujące dokumenty.

1. Lokalizacja Inter-klubów (Załącznik nr 1)
2. Wzór oferty dla osób prawnych (Załącznik nr 2)
3. Wzór oferty dla osób fizycznych (Załącznik nr 3)
4. Klauzula antykorupcyjna (Załącznik nr 4)
5. Oświadczenie (Załącznik nr 5)



6. Wzór umowy (Załącznik nr 6)
7. Szczegółowy zakres przedmiotu zamówienia (Załącznik nr 7)



## Załącznik nr 1 - Lokalizacja Inter-klubów

lp	Adres Inter-klubu
1	36-030 Błazowa, Futoma 109
	36-030 Błazowa, ul. Armii Krajowej 6
3	36-020 Tyczyn, Borek Stary 337
4	36-032 Kąkolówka 495
5	36-024 Hyżne 154
6	36-025 Dylągówka, Wólka Hyżneńska 89
7	36-025 Dylągówka 279
8	36-017 Błędowa Tyczyńska, Wola Rafałowska 215
9	36-017 Błędowa Tyczyńska, Zabratówka 44
10	36-020 Tyczyn, ul. Mickiewicza 10



Załącznik nr 2

(dot. osób prawnych)

**OFERTA WYKONAWCY 33/RTRP/SC/2013**

Nazwa	
Adres	
NIP	
Telefon	

Odpowiadając na zapytanie ofertowe nr **33/RTRP/SC/2013** na przeprowadzenie szkoleń z zakresu: **Podstawy programowania obiektowego na przykładzie języka Java** w ramach działania Inter-Klubów, składam ofertę na wykonanie przedmiotu zamówienia w zakresie objętym zapytaniem ofertowym za cenę brutto w kwocie .....zł (słownie:..... zł).

1. Zaproponowana cena uwzględnia wszystkie koszty związane z realizacją umowy.
2. Zaoferowana cena jest ceną stałą w okresie obowiązywania umowy.
3. Oświadczam, że zapoznałem się z treścią zapytania ofertowego i załącznikami oraz przyjmuję bez zastrzeżeń wymagania zawarte w jej treści.
4. Zobowiązuje się, w przypadku wyboru mojej osoby, do zawarcia umowy w terminie wskazanym przez zamawiającego.

.....

(miejscowość, data)

.....

czytelny podpis osoby upoważnionej  
do reprezentowania Wykonawcy

Do niniejszego formularza są załączone i stanowią integralną część niniejszej oferty, następujące dokumenty:

1. Parafowana lokalizacja Inter-klubów (Załącznik nr 1)
2. Podpisana klauzula antykorupcyjna (Załącznik nr2)
3. Podpisane oświadczenie (Załącznik nr 3)
4. Parafowany wzór umowy (Załącznik nr 4)
5. Parafowana szczegółowy zakres przedmiotu zamówienia (Załącznik nr 5)
6. Odpis KRS lub inny dokument rejestracyjny (Załącznik nr 6)



Załącznik nr 3  
(dot. osób fizycznych)

**Formularz ofertowy 33/RTRP/SC/2013**

Ja niżej podpisany

.....

zamieszkały w

.....

Odpowiadając na zapytanie ofertowe nr **33/RTRP/SC/2013** na przeprowadzenie 10-ciu cykli szkoleń w zakresie: **Podstawy programowania obiektowego na przykładzie języka Java** w ramach działania Inter-Klubów, składam ofertę na wykonanie przedmiotu zamówienia w zakresie objętym zapytaniem ofertowym za cenę brutto w kwocie ..... zł (słownie:..... zł).

1. Zaproponowana cena uwzględnia wszystkie koszty związane z realizacją umowy.
2. Zaoferowana cena jest ceną stałą w okresie obowiązywania umowy.
3. Oświadczam, że zapoznałem się z treścią zapytania ofertowego i załącznikami oraz przyjmuję bez zastrzeżeń wymagania zawarte w jej treści.
4. Zobowiązuje się, w przypadku wyboru mojej osoby, do zawarcia umowy w terminie wskazanym przez zamawiającego.

.....  
Miejscowość i data

.....  
podpis Wykonawcy

Do niniejszego formularza są załączone i stanowią integralną część niniejszej oferty, następujące dokumenty:

Do niniejszego formularza są załączone i stanowią integralną część niniejszej oferty, następujące dokumenty:

1. Parafowana lokalizacja Inter-klubów (Załącznik nr 1)
2. Podpisana klauzula antykorupcyjna (Załącznik nr2)
3. Podpisane oświadczenie (Załącznik nr 3)
4. Parafowany wzór umowy (Załącznik nr 4)
5. Parafowana szczegółowy zakres przedmiotu zamówienia (Załącznik nr 5)



Załącznik nr 4

### Klauzula antykorupcyjna

Oświadczam, że nie oferowałem ani nie dawałem żadnych korzyści majątkowych w celu wpłynięcia na postępowanie/a o udzielenie zamówienia/zamówień publicznego/ych Nr 33/RTRP/SC/2013 w ramach Projektu pn. Wieloaspektowy Program rozwoju „Sami Sobie” w mikroregionie „Dolina Strugu” w ramach Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy lub wynik takiego postępowania/ni w sposób sprzeczny z prawem lub dobrymi obyczajami oraz, że nie brałem udziału w jakichkolwiek porozumieniach lub ustaleniach pomiędzy Wykonawcami, które miałyby na celu wpłynięcie na postępowanie/a o udzielenie zamówienia/zamówień publicznego/ych lub wynik takiego postępowania/ni w sposób sprzeczny z prawem lub dobrymi obyczajami.

.....

miejsowość, data

.....

czytelny podpis osoby upoważnionej  
do reprezentowania Wykonawcy





Załącznik nr 5

.....  
Miejscowość i data

### OŚWIADCZENIE O SPEŁNIANIU WARUNKÓW

Oświadczam, że:

Posiadam/zatrudnieni przeze mnie pracownicy posiadają:

1. Niezbędną wiedzę w przedmiocie opisanego zamówienia,  
Na potwierdzenie powyższego dołączam stosowne dokumenty  
.....  
.....  
.....
2. Doświadczenie w przedmiocie opisanego zamówienia,  
Na potwierdzenie powyższego dołączam informację o trzech przeprowadzonych  
przez mnie/moją firmę szkoleniach związanych z programowaniem w ciągu  
ostatnich trzech lat (nazwa szkolenia oraz wymiar godzin)

- A. ....
- B. ....
- C. ....

3. Wykazują obowiązkowość i rzetelność

Na powyższe podaję trzy instytucje (nazwa instytucji oraz kontakt) w których  
przeprowadzałem/moja firma przeprowadzała szkolenia z zakresu programowania w  
wymiarze powyżej 30 godzin w ostatnich trzech latach:

- A. ....
- B. ....
- C. ....

.....  
czytelny podpis



Załącznik nr 6

WZÓR UMOWY NR ...

zawarta w

pomiędzy

Regionalnym Towarzystwem Rolno - Przemysłowym „Dolina Strugu”, 36-030 Błazowa,  
ul. Myśliwska 16, NIP 813 11 01 2 43

reprezentowaną przez:

1. Marka Ząbka - Prezesa Zarządu
2. Janusza Skotnickiego - Członka Zarządu  
zwanym dalej Zleceniodawcą.

a

zwanym dalej Zleceniobiorcą,

§ 1

1. Strony oświadczają że Umowa została zawarta w wyniku postępowania konkursowego.

§ 2

1. Przedmiotem umowy, zwanym dalej „Zamówieniem”, jest: przygotowanie materiałów szkoleniowych i przeprowadzenie cyklu 10-ciu szkoleń w Inter-klubach według lokalizacji stanowiącej załącznik nr 1 w ramach działania Inter-Klubów w związku z realizacją projektu pt. „Wieloaspektowy Program Rozwoju „Sami Sobie” w mikroregionie „Dolina Strugu”, realizowanego przez Regionalne Towarzystwo Rolno - Przemysłowe “Dolina Strugu” współfinansowanego przez Szwajcarię w ramach szwajcarskiego programu współpracy z nowymi krajami członkowskimi Unii Europejskiej.
2. Temat szkoleń:  
**Podstawy programowania obiektowego na przykładzie języka Java**
3. Szczegółowe warunki szkoleń:
  - W ramach zlecenia należy przygotować i powielić materiały dla uczestników (70 szt. + 2 sztuki archiwalne), tematyka materiałów musi być zgodna z programem szkolenia i podlega zatwierdzeniu przez Zamawiającego. Materiały należy



wydrukować w formie zszytego skryptu, format A4. Materiały szkoleniowe powinny być oznaczone zgodnie z aktualnymi Wytycznymi dotyczącymi oznaczania projektów w ramach Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy (szczegóły na stronie internetowej Pod adresem: [www.programszwajcarski.gov.pl](http://www.programszwajcarski.gov.pl), zakładka Dokumenty, podzakładka Wytyczne ws. informacji i promocji, udostępnione zostały następujące dokumenty i materiały)

- Łączna liczba godzin przewidziana na szkolenie w jednym Inter- Klubie : 24 godziny.
- Metoda szkolenia: Wykład + warsztaty (z przewagą warsztatów)
- Wymiar dzienny szkolenia : czterogodzinne zajęcia teoretyczno-praktyczne
- Przebieg szkoleń powinien być udokumentowany w formie dziennika zajęć zawierającego: data szkolenia, wymiar godzin i tematy zajęć, list obecności na szkoleniu, potwierdzenia przez uczestników otrzymania materiałów dydaktycznych.

### § 3

1. Za realizację Zamówienia określonego w § 2, Strony ustalają wynagrodzenie w wysokości ..... zł. brutto (słownie: ..... 00/100).
2. Zapłata wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1, dokonana będzie jednorazowo po zakończonym szkoleniu, przelewem na rachunek bankowy wskazany przez Zleceniobiorcę w terminie 14 dni kalendarzowych od dnia otrzymania przez Zleceniobiorcę prawidłowo wystawionego rachunku/faktury. Podstawą wystawienia rachunku/faktury jest przeprowadzenie szkolenia i dostarczenie dokumentów o których mowa w § 2 ust.3.
3. Warunkiem dokonania płatności będzie dostępność środków na rachunku bankowym Zamawiającego,  
  
Adresem dla doręczenia Zleceniodawcy rachunku/faktury jest:  
Regionalne Towarzystwo Rolno-Przemysłowe  
„Dolina Strugu”  
ul. Myśliwska 16  
36-030 Błazowa  
NIP 813 11 01 243
4. Jako dzień zapłaty Strony ustalają dzień wydania dyspozycji przelewu z rachunku bankowego Zleceniodawcy.

### § 4

1. Zleceniodawca w przypadku nie wykonania bądź wykonania w sposób nienależyty, ma prawo do wypowiedzenia umowy zlecenia bez odszkodowania.



§ 5

1. W razie niewykonania lub nienależytego wykonania Zamówienia Zleceniobiorca zapłaci Zleceniodawcy karę umowną w wysokości 10% wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust. 1.
2. Zleceniodawca może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowań przewyższających zastrzeżone na jego rzecz kary umowne.

§ 6

1. Do współpracy w sprawach związanych z wykonaniem Umowy upoważnia się:
  - a) ze strony Zleceniodawcy: .....
  - b) ze strony Zleceniobiorcy: .....
2. Zmiana osób, o których mowa w ust. 1, następuje poprzez pisemne powiadomienie drugiej Strony i nie stanowi zmiany treści Umowy.

§ 7

Zleceniobiorca zobowiązuje się do przestrzegania przepisów ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych

§ 8

Zmiany treści Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 9

W sprawach nie uregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.

§ 10

Spory powstałe w związku z realizacją niniejszej Umowy będą rozpoznawane przez sąd właściwy miejscowo ze względu na siedzibę Zleceniodawcy.

§ 11

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach: jeden dla Zleceniobiorcy, i jeden dla Zleceniodawcy

Integralną częścią Umowy są następujące Załączniki:

1. Załącznik nr 1- Lokalizacja Inter-klubów



2. Załącznik nr 2- Szczegółowy zakres przedmiotu zamówienia
3. Załącznik nr 3- Oferta

.....  
Zleceniodawca

.....  
Zleceniobiorca



Regionalne Towarzystwo Rolno-Przemysłowe „Dolina Strugu”  
ul. Myśliwska 16; 36-030 Błazowa  
Tel.: +48 17 230 55 77  
Fax : +48 17 230 12 10  
e-mail: [strug@intertele.pl](mailto:strug@intertele.pl)  
[www.dolinastrugu.pl](http://www.dolinastrugu.pl)

Załącznik nr 7

### Szczegółowy zakres przedmiotu zamówienia

Tematyka szkoleń powinna zawierać poniżej przedstawione zagadnienia:

1. Wprowadzenie do technologii Java
2. Narzędzia
3. Podstawy składni języka Java
4. Instrukcje sterujące wykonaniem programu
5. Operatory, przypisania, konwersja i rzutowanie
6. Programowanie obiektowe
7. Kolekcje
8. Obsługa wyjątków
9. Operacje na napisach i formatowanie
10. Obsługa operacji wejścia/wyjścia
11. Biblioteka graficzna Swing

